

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
16. Dezember 2004 (16.12.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
WO 2004/109011 A2

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: D21F 11/14, 9/00

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/051070

(22) Internationales Anmeldedatum:  
9. Juni 2004 (09.06.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
10326304.7 11. Juni 2003 (11.06.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): VOITH FABRICS PATENT GMBH [DE/DE]; St.  
Poeltener Strasse, 43, 89522 Heidenheim (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): SCHERB, Thomas  
[BR/BR]; R. Nilza de Medeiros Martins, 200, ap. 81, bl

6, Jd. Colombo, CEP 05628010 Sao Paulo - SP (BR).  
SILVA, Luiz, Carlos [BR/BR]; Rua Victory Savoia, 46  
Vila Tavares, 13230-000 Campo Limpo - SP (BR).

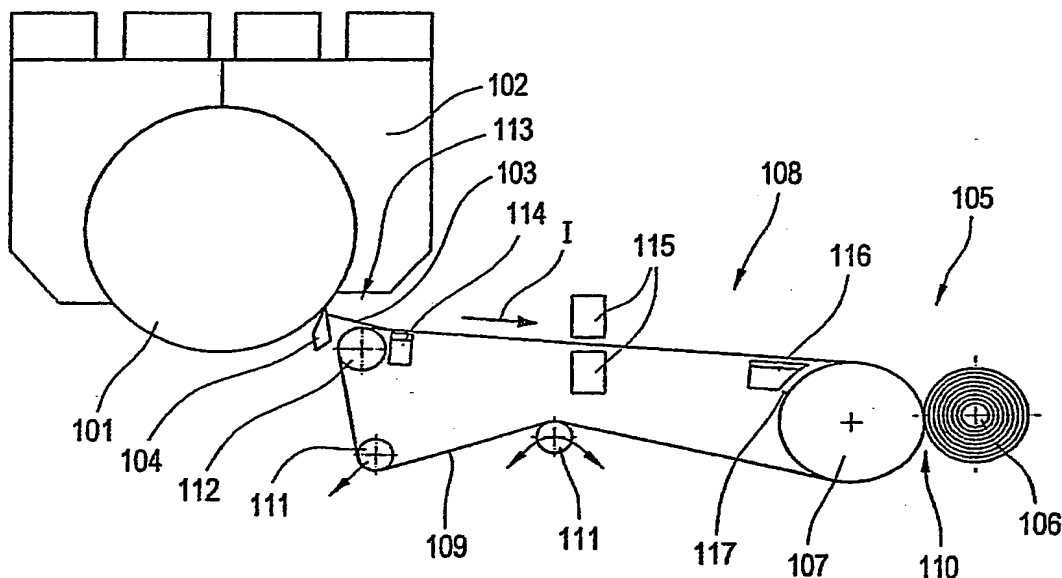
(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,  
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,  
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,  
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,  
ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,  
GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG,  
ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,  
TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING A WEB OF TISSUE

(54) Bezeichnung: VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG EINER TISSUEBAHN



(57) Abstract: The invention relates to a method for the production of a web of tissue (103), wherein said web of tissue (103) is guided through at least one drying cylinder (101), the web being scraped from said cylinder with a creping blade (104) and then wound using a winding device (105). In order to improve the quality of the tissue and the runability, the web of tissue (103) is supported on one side at least to a large extent over the entire distance between the creping blade (104) and the winding device (105) by a transfer means (109) so that at most only a short section of the web (113) is available while the other side of the web is free.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]



EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT,  
RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA,  
GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

*Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.*

**Veröffentlicht:**

— *ohne internationalen Recherchenbericht und erneut zu veröffentlichen nach Erhalt des Berichts*

**(57) Zusammenfassung:** Verfahren zur Herstellung einer Tissuebahn 103, bei welchem die Tissuebahn 103 über mindestens einen Trockenzylinder 101 geführt, mit einem Kreppschaber 104 von diesem abgeschabt und anschließend mittels einer Aufwickelvorrichtung 105 aufgewickelt wird, wobei zur Verbesserung der Tissuequalität und der Runability die Tissuebahn 103 zumindest weitgehend über die gesamte Strecke zwischen Kreppschaber 104 und Aufwickelvorrichtung 105 einseitig durch ein Transferrmittel 109 unterstützt wird, so dass allenfalls ein nur kurzer freier Bahnzug 113 vorhanden ist, während ihre andere Seite frei ist.